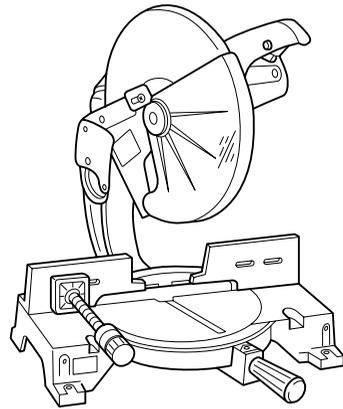




Scie à d'onglet

Équipée d'un frein à lame électrique
355 mm (14")
MODÈLE LS1440



002146



MANUEL D'INSTRUCTION

⚠ AVERTISSEMENT:

Pour votre propre sécurité, prière de lire attentivement avant l'utilisation.
GARDER CES INSTRUCTIONS POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE.

SPÉCIFICATIONS

Diamètre de lame 355 mm (14")
Diamètre du trou 25 mm (31/32") et 25.4 mm (1")
Angle max. de coupe d'onglet Gauche 45°, Droite 45°
Capacités max. de coupe (H x L)

Angle de coupe d'onglet	
0°	45° (gauche et droite)
122 mm x 152 mm (4-3/4" x 6")	122 mm x 115 mm (4-3/4" x 4-1/2")

Vitesse à vide (T/MIN) 3,200/min.

Dimensions (L x L x H) 530 mm x 440 mm x 610 mm (21" x 17-1/4" x 24")

Poids net 30 kg (66 lbs)

- Le fabricant se réserve le droit de modifier sans avertissement les spécifications.
- Les spécifications peuvent varier selon les pays.

Pour votre propre sécurité, veuillez lire le manuel d'instructions avant d'utiliser l'outil Conservez-le pour référence ultérieure CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

USA007-1

(Pour TOUS LES OUTILS)

1. VOUS DEVEZ CONNAÎTRE VOTRE OUTIL ÉLECTRIQUE. Lisez attentivement le manuel d'instructions. Familiarisez-vous avec les applications et limites de l'outil, ainsi qu'avec les risques potentiels qui lui sont spécifiques.
2. MAINTENEZ LES PROTECTEURS EN PLACE et en bon état de fonctionnement.
3. RETIREZ LES CLÉS DE RÉGLAGE ET LES CLÉS. Prenez l'habitude de vous assurer que les clés et clés de réglage ont été retirées de l'outil avant de le mettre sous tension.
4. MAINTENEZ L'AIRE DE TRAVAIL PROPRE. Les aires de travail et les établis encombrés ouvrent la porte aux accidents.
5. ÉVITEZ L'UTILISATION DANS UN ENVIRONNEMENT DANGEREUX. N'utilisez pas les outils électriques dans les endroits humides ou mouillés, et ne les exposez pas à la pluie. Maintenez un éclairage adéquat dans l'aire de travail. N'utilisez pas l'outil en présence de liquides ou gaz inflammables.

6. **MAINTENEZ LES ENFANTS À L'ÉCART.** Toute autre personne que l'utilisateur de l'outil doit se tenir à une distance sûre de l'aire de travail.
7. **FAITES EN SORTE QUE L'ATELIER SOIT SANS DANGER POUR LES ENFANTS,** en y posant des cadenas, un interrupteur principal, ou en retirant des équipements leurs clés de démarrage.
8. **NE FORCEZ PAS L'OUTIL.** Il effectuera un travail de meilleure qualité et plus sûr s'il est utilisé au régime pour lequel il a été conçu.
9. **UTILISEZ LE BON OUTIL.** Ne forcez pas un outil ou accessoire à effectuer un travail pour lequel il n'a pas été conçu.
10. **PORTEZ DES VÊTEMENTS ADÉQUATS.** Ne portez ni vêtements ni gants amples, ni cravate, anneaux, bracelets ou autres bijoux susceptibles d'être happés par les pièces mobiles de l'outil. Le port de chaussures antidérapantes est recommandé. Portez un filet de protection pour envelopper les cheveux longs.
11. **PORTEZ TOUJOURS DES LUNETTES DE PROTECTION.** Si le travail de coupe dégage de la poussière, portez également un écran facial ou un masque antipoussières. Les lunettes ordinaires ne sont munies que de lentilles résistantes aux chocs ; elles ne constituent PAS des lunettes de protection.
12. **FIXEZ BIEN LA PIÈCE.** Lorsque cela est possible, fixez la pièce à travailler à l'aide de dispositifs de serrage ou d'un étiau. Cela est plus sécuritaire que l'utilisation de la main et libère les deux mains pour le maniement de l'outil.
13. **MAINTENEZ UNE BONNE POSITION.** Assurez-vous d'une bonne prise au sol et d'une bonne position d'équilibre en tout temps.
14. **PRENEZ SOIN DES OUTILS.** Maintenez les outils bien aiguisés et propres pour assurer une performance sécuritaire et optimale. Suivez les instructions de lubrification et de changement des accessoires.
15. **DÉBRANCHEZ LES OUTILS** avant tout travail de réparation ou avant de changer les accessoires tels que lames, embouts/forets/fraises et couteaux.
16. **RÉDUISEZ LES RISQUES DE MISE EN MARCHÉ ACCIDENTELLE.** Assurez-vous que l'interrupteur est en position d'arrêt avant de brancher l'outil.
17. **UTILISEZ LES ACCESSOIRES RECOMMANDÉS.** Consultez le manuel de l'utilisateur pour savoir quels sont les accessoires recommandés. L'utilisation d'accessoires non adéquats peut comporter un risque de blessure.
18. **NE VOUS APPUYEZ JAMAIS SUR L'OUTIL.** Une blessure grave peut survenir si l'outil bascule ou si vous touchez accidentellement l'outil tranchant.
19. **VÉRIFIEZ S'IL Y A DES PIÈCES ENDOMMAGÉES.** Avant d'utiliser l'outil, tout protecteur ou dispositif endommagé doit être vérifié soigneusement afin de s'assurer qu'il fonctionne adéquatement et peut remplir la fonction pour laquelle il est conçu. Vérifiez si les pièces mobiles sont bien alignées et bien fixées, vérifiez la présence de pièces brisées, vérifiez que l'outil est bien monté et assurez-vous que rien ne peut entraver son bon fonctionnement. Un protecteur ou tout autre dispositif endommagé doit être adéquatement réparé ou remplacé.
20. **SENS D'ALIMENTATION.** N'alimentez la lame ou l'outil tranchant avec la pièce à travailler que dans le sens opposé à celui de la progression de la lame ou de l'outil tranchant.
21. **NE LAISSEZ JAMAIS SANS SURVEILLANCE UN OUTIL EN MARCHÉ. COUPEZ LE CONTACT.** Attendez que l'outil se soit complètement arrêté avant de le quitter.

22. PIÈCES DE RECHANGE. Seules des pièces de rechange identiques doivent être utilisées lors des réparations.

23. FICHES POLARISÉES. Pour réduire les risques de choc électrique, cet appareil est muni d'une fiche polarisée (une des broches est plus large que l'autre). Cette fiche ne peut être insérée dans une prise

polarisée que dans un seul sens. Si la fiche ne s'insère pas à fond dans la prise, insérez-la en sens inverse. Si elle ne s'insère toujours pas à fond, contactez un technicien qualifié pour faire installer une prise appropriée. N'apportez aucune modification à la fiche.

MISE EN GARDE RELATIVE À LA TENSION : Avant de brancher l'outil sur une source d'alimentation (prise ou autre dispositif), assurez-vous que la tension du circuit correspond à celle qui est spécifiée sur la plaque signalétique de l'outil. L'utilisation d'une source d'alimentation dont la tension est supérieure à celle spécifiée pour l'outil peut entraîner l'utilisateur à une GRAVE BLESSURE et endommager l'outil. En cas de doute, NE BRANCHEZ PAS L'OUTIL. L'utilisation d'une source d'alimentation dont la tension est inférieure à la valeur indiquée sur la plaque signalétique endommagera le moteur.

UTILISEZ UN CORDON PROLONGATEUR ADÉQUAT. Assurez-vous que le cordon prolongateur est en bon état. Lors de l'utilisation d'un cordon prolongateur, utilisez sans faute un cordon assez gros pour conduire le courant que le produit nécessite. Un cordon trop petit provoquera une baisse de tension de secteur, résultant en une perte de puissance et une surchauffe. Le Tableau 1 indique la dimension appropriée de cordon selon sa longueur et selon l'intensité nominale indiquée sur la plaque signalétique. En cas de doute sur un cordon donné, utilisez le cordon suivant (plus gros). Plus le numéro de gabarit indiqué est petit, plus le cordon est gros.

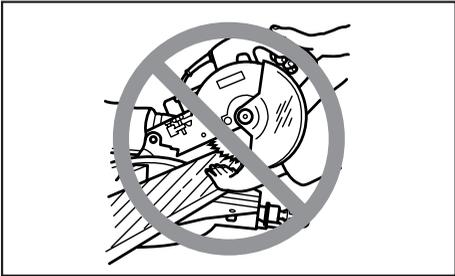
Tableau 1. Gabarit minimum du cordon

Intensité nominale		Volts	Longueur totale du cordon en pieds			
		120 V	25 pi	50 pi	100 pi	150 pi
Plus de	Pas plus de	Calibre américain des fils				
0	6		18	16	16	14
6	10		18	16	14	12
10	12		16	16	14	12
12	16		14	12	Non recommandé	

RÈGLES DE SÉCURITÉ SUPPLEMENTAIRES USB037-2

NE vous laissez PAS tromper (au fil d'une utilisation répétée) par un sentiment d'aisance et de familiarité avec le produit, en négligeant le respect rigoureux des consignes de sécurité qui accompagnent la scie à chariot mixte. L'utilisation non sécuritaire ou incorrecte de cet outil comporte un risque de blessure grave.

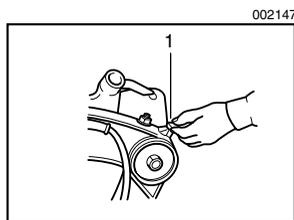
1. Portez des lunettes de protection.
2. Maintenez les mains hors de la ligne de coupe de la lame. Évitez tout contact avec la lame lorsqu'elle continue de tourner après la mise hors tension de l'outil. Elle peut alors quand même causer de graves blessures.
3. N'utilisez jamais la scie lorsque les protecteurs ne sont pas bien en place. Vérifiez le bon fonctionnement du protecteur de lame avant chaque utilisation. N'utilisez pas la scie si le protecteur de lame ne se déplace pas librement et ne recouvre pas la lame instantanément. N'immobilisez jamais le protecteur de lame en position ouverte.
4. N'effectuez aucune opération en tenant la pièce uniquement avec la main. La pièce doit être fixée fermement contre le socle rotatif et le garde de guidage avec un étau lors de toutes les opérations. N'utilisez jamais la main pour immobiliser la pièce.
5. N'approchez jamais les mains de la lame.
6. Éteignez l'outil et attendez l'arrêt de la lame avant de déplacer la pièce ou de modifier les réglages.
7. Débranchez l'outil avant le changement de lame ou la réparation.
8. Avant de transporter l'outil, immobilisez d'abord toutes ses pièces mobiles.
9. N'utilisez pas l'outil en présence de liquides ou gaz inflammables.
10. Avant l'utilisation, vérifiez toujours soigneusement l'absence de fissures ou de dommages sur la lame. Veuillez remplacer immédiatement toute lame fissurée ou endommagée. Les dépôts de colle et les copeaux de bois qui se solidifient sur les lames ralentissent la scie et entraînent une augmentation des risques de choc en retour. Pour nettoyer la lame, retirez-la d'abord de l'outil, puis utilisez un décapant, de l'eau chaude ou du kérosène pour retirer la colle et les copeaux. N'utilisez jamais d'essence pour nettoyer la lame.
11. N'utilisez que les flasques spécifiés pour cet outil.
12. Prenez garde d'endommager l'arbre, les flasques (tout particulièrement leur surface d'installation) ou le boulon. L'endommagement de ces pièces peut causer une cassure de la lame.
13. Assurez-vous que le socle rotatif est bien immobilisé, de sorte qu'il ne bouge pas pendant le travail de coupe. Fixez la scie à une surface de travail ou à un établi stable au moyen des orifices de la base. N'utilisez JAMAIS l'outil si vous vous trouvez dans une position qui n'assure pas une pleine liberté de mouvement.
14. Pour votre sécurité, retirez les copeaux et autres petites pièces présente sur la table avant de commencer le travail.
15. Évitez les clous. Avant de travailler votre pièce, inspectez-la et retirez-en tous les clous.

-
16. Assurez-vous que le verrou de l'arbre est dégagé avant de mettre l'interrupteur sous tension.
 17. Assurez-vous que la lame n'entre pas en contact avec le socle rotatif lorsqu'elle se trouve sur sa position la plus basse.
 18. Tenez fermement la poignée. Gardez à l'esprit que la scie se déplace légèrement vers le haut ou le bas au démarrage et à l'arrêt.
 19. Assurez-vous que la lame n'entre pas en contact avec la pièce avant de mettre l'outil sous tension.
 20. Avant d'utiliser l'outil sur la pièce, laissez-le tourner à vide un instant. Soyez attentif à toute vibration ou sautellement pouvant indiquer que la lame n'est pas bien installée ou est mal équilibrée.
 21. Attendez que la lame atteigne sa pleine vitesse avant de procéder à la coupe.
 22. Cessez immédiatement l'utilisation si vous notez une quelconque anomalie.
 23. N'essayez pas de verrouiller la gâchette en position de marche.
 24. Demeurez attentif en tout temps, et tout particulièrement lors des travaux répétitifs et monotones. Ne vous laissez pas emporter par un sentiment de sécurité trompeur. Les lames ne pardonnent pas.
 25. N'utilisez que les accessoires recommandés dans le présent manuel d'instructions. L'utilisation d'accessoires inappropriés, tels que des disques abrasifs, peut entraîner une blessure.
 26. Ne tenez **JAMAIS** la pièce du côté droit de la scie avec la main gauche, et vice versa. Cela s'appelle une coupe à bras croisé et expose l'utilisateur à un **RISQUE DE BLESSURE**, tel qu'indiqué sur l'illustration. Utiliser **TOUJOURS** un étau pour immobiliser la pièce.
- 
27. Ne maltraitez pas le cordon. Ne tirez jamais directement sur le cordon pour le débrancher de la prise. Maintenez le cordon à l'écart de la chaleur, de l'huile, de l'eau et des objets tranchants.
 28. N'empilez **JAMAIS** plusieurs pièces sur la table de travail pour accélérer le travail de coupe. Coupez les pièces une à la fois.
 29. Certains matériaux contiennent des produits chimiques qui peuvent être toxiques. Prenez les précautions nécessaires pour ne pas inhaler les poussières qu'ils dégagent et pour éviter qu'ils n'entrent en contact avec la peau. Conformez-vous aux consignes de sécurité du fabricant.

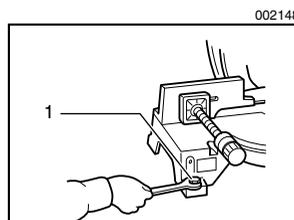
CONSERVEZ CE MODE D'EMPLOI

⚠ AVERTISSEMENT:
La **MAUVAISE UTILISATION** de l'outil ou l'ignorance des consignes de sécurité indiquées dans ce manuel d'instructions peut entraîner une blessure grave.

INSTALLATION

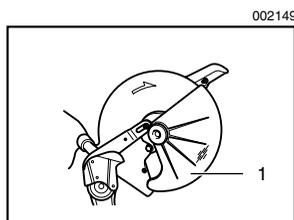


1. Verrou de la poignée



1. Boulon

DESCRIPTION DU FONCTIONNEMENT



1. Protecteur de lame

Montage du banc

À sa sortie d'usine, la poignée de cet outil est verrouillée en position basse par le verrou de la poignée. Pour dégager le verrou de la poignée abaissez légèrement celle-ci et faites tourner le verrou de la poignée sur la position de déverrouillage.

Cet outil doit être boulonné sur une surface plane et stable avec quatre boulons, en utilisant les trous d'éclissage pratiqués dans la base de l'outil. Cela aidera à prévenir les risques de basculement et de blessure.

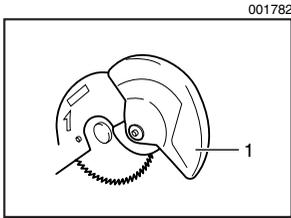
⚠ ATTENTION:

- Assurez-vous toujours que l'outil est hors tension et débranché avant de l'ajuster ou de vérifier son fonctionnement.

Protecteur de lame

Le protecteur de lame s'élève automatiquement lors de l'abaissement de la poignée. Le protecteur étant équipé d'un ressort de rappel, il retourne à sa position initiale lorsque la coupe est terminée et que la poignée est relevée. **NE JAMAIS MODIFIER OU RETIRER LE PROTECTEUR DE LAME OU SON RESSORT.**

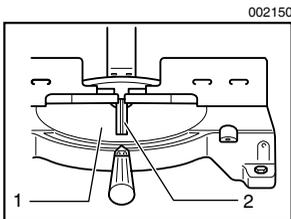
Pour votre propre sécurité, maintenez toujours le protecteur de lame en bonne condition. Tout fonctionnement irrégulier du protecteur de lame doit être corrigé immédiatement. Assurez-vous que le mécanisme de rappel du protecteur fonctionne correctement. **NE JAMAIS UTILISER L'OUTIL SI LE PROTECTEUR DE LAME OU LE RESSORT EST ENDOMMAGÉ, DÉFECTUEUX OU RETIRÉ. CELA EST EXTRÊMEMENT DANGEREUX ET PEUT CAUSER UNE GRAVE BLESSURE.**



1. Protecteur de lame

Lorsque le protecteur de lame transparent est sale ou lorsque la sciure de bois y adhère au point que la lame ne soit plus bien visible, débranchez la scie et nettoyez soigneusement le protecteur avec un chiffon humide. N'utilisez ni solvant ni aucun liquide nettoyant à base de pétrole pour nettoyer le protecteur en plastique.

Lorsque le protecteur est très sale et qu'il n'est plus possible de voir à travers, utilisez la clé à douille fournie pour desserrer le boulon hexagonal qui retient le couvercle central. Desserrer le boulon hexagonal en le faisant tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, puis soulevez le protecteur de lame et le couvercle central. Le nettoyage du protecteur de lame peut être effectué de manière plus complète et efficace lorsqu'il se trouve dans cette position. Une fois le nettoyage terminé, effectuez la procédure ci-dessus en sens inverse et fixez le boulon. Ne retirez pas le ressort du protecteur de lame. Lorsque le protecteur se décolore avec le temps ou sous l'effet des rayons ultraviolets, contactez un centre de service après-vente Makita pour vous procurer un nouveau protecteur. **NE PAS MODIFIER OU RETIRER LE PROTECTEUR.**

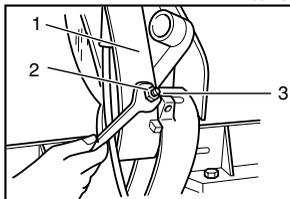


1. Socle rotatif
2. Plateau de découpe

Plateau de découpe

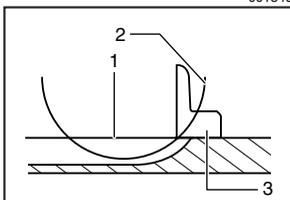
Le socle rotatif de cet outil est équipé d'un plateau de découpe pour réduire la déchirure du côté extérieur de la coupe. Si une rainure n'a pas été pratiquée dans le plateau de découpe en usine, vous devez pratiquer cette rainure avant d'utiliser l'outil pour couper une pièce. Mettez l'outil sous tension et abaissez doucement la lame pour pratiquer la rainure dans le plateau de découpe.

002151



1. Carter de l'engrenage
2. Écrou hexagonal
3. Boulon de réglage

001540



1. Face supérieure du socle rotatif
2. Bord de la lame
3. Garde de guidage

Maintien de la capacité de coupe maximale

Cet outil est réglé en usine pour offrir une capacité de coupe maximale avec une lame de 355 mm (14").

Lorsque vous posez une nouvelle lame, vérifiez toujours la position limite inférieure de la lame, et réglez-la comme suit au besoin :

Débranchez d'abord l'outil. Abaissez complètement la poignée. Desserrez l'écrou hexagonal à l'arrière du carter de l'engrenage. Utilisez un tournevis pour tourner le boulon de réglage jusqu'à ce que le bord de la lame se rende légèrement sous la face supérieure du socle rotatif, au point de rencontre entre la face avant du garde de guidage et la face supérieure du socle rotatif.

Débranchez l'outil et faites tourner la lame manuellement en maintenant la poignée en position parfaitement abaissée, pour être sûr que la lame n'entre en contact avec aucune partie de la base inférieure. Au besoin, effectuez un léger réajustement.

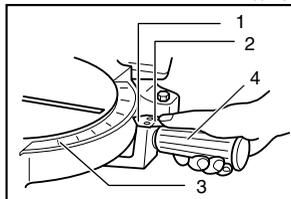
Après le réglage, serrez l'écrou hexagonal avec la clé tout en maintenant soigneusement le boulon de réglage en position à l'aide du tournevis.

Il faut alors s'assurer que la poignée peut être verrouillée en position basse en tournant le verrou de la poignée. S'il n'est pas possible de verrouiller la poignée de cette façon, tournez le boulon de réglage de sorte que la poignée puisse être verrouillée en position basse.

⚠ ATTENTION:

- Après avoir posé une nouvelle lame, assurez-vous toujours qu'elle n'entre en contact avec aucune partie de la base inférieure lorsque la poignée est complètement abaissée. Débranchez toujours l'outil avant d'effectuer cette opération.

002152



1. Pointeur
2. Ressort du verrou
3. Échelle de coupe d'onglet
4. Poignée

Réglage de l'angle de coupe d'onglet

Desserrez la poignée en la tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Faites tourner le socle rotatif tout en abaissant le levier de verrouillage. Après avoir déplacé la poignée sur la position où le pointeur indique l'angle désiré sur l'échelle de coupe d'onglet, serrez fermement la poignée dans le sens des aiguilles d'une montre.

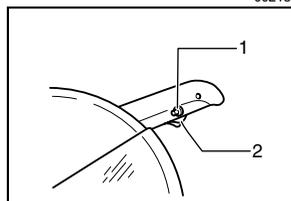
⚠ ATTENTION:

- Assurez-vous de soulever complètement la poignée lorsque vous faites tourner le socle rotatif.
- Après avoir modifié l'angle de coupe d'onglet, fixez toujours le socle rotatif en serrant à fond la poignée.

Plaque garde

La plaque garde est conçue pour empêcher que les petits copeaux ne se coincent dans le porte-lame. La plaque garde se déplace automatiquement vers la droite ou la gauche lorsque l'on fait pivoter le socle rotatif.

002153



1. Bouton de sécurité
2. Gâchette

Interrupteur

⚠ ATTENTION:

- Avant de brancher l'outil, vérifiez toujours que la gâchette fonctionne correctement et revient en position d'arrêt lorsque relâchée.
- Lorsque vous avez terminé d'utiliser l'outil, retirez le bouton de sécurité et rangez-le dans un endroit sûr. Cela évitera l'utilisation de l'outil sans autorisation.
- N'appuyez pas fortement sur la gâchette sans avoir d'abord enfoncé le bouton de sécurité. Vous risqueriez de briser la gâchette.

Un bouton de sécurité est fourni pour prévenir la pression accidentelle sur la gâchette. Pour faire démarrer l'outil, appuyez sur le bouton de sécurité puis sur la gâchette. Pour l'arrêter, relâchez la gâchette.

⚠ AVERTISSEMENT:

- NE JAMAIS utiliser un outil dont la gâchette ne fonctionne pas parfaitement. Tout outil dont la gâchette est inopérante est **EXTRÊMEMENT DANGEREUX** et doit faire l'objet d'une réparation avant d'être à nouveau utilisé.

-
- Pour assurer votre sécurité, cet outil est équipé d'un bouton de sécurité qui prévient le démarrage de l'outil par inadvertance. NE JAMAIS utiliser l'outil s'il se met en marche sur simple pression de la gâchette alors que vous n'avez pas appuyé sur le bouton de sécurité. Retournez alors l'outil à un centre de service après-vente Makita pour le faire réparer AVANT d'en poursuivre l'utilisation.
 - Le bouton de sécurité ne doit JAMAIS être immobilisé avec de la bande adhésive ou modifié.

Frein électrique

Cet outil est équipé d'un frein à lame électrique. Si à plusieurs reprises l'outil ne s'arrête pas rapidement après le relâchement de la gâchette, faites-le réparer dans un centre de service après-vente Makita.

Le mécanisme de frein à lame ne doit pas être utilisé en remplacement du protecteur de lame. N'UTILISEZ JAMAIS L'OUTIL LORSQUE LE PROTECTEUR DE LAME NE FONCTIONNE PAS. CELA COMPORTE DES RISQUES DE BLESSURE GRAVE.

ASSEMBLAGE

⚠ ATTENTION:

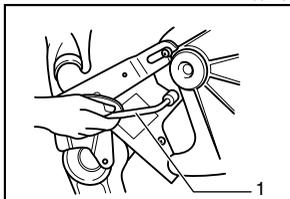
- Assurez-vous toujours que l'outil est hors tension et débranché avant d'y effectuer tout travail de réglage ou d'entretien.

Pose et retrait de la lame de scie

⚠ ATTENTION:

- Assurez-vous toujours que l'outil est hors tension et débranché avant de poser ou de retirer la lame.
- Utilisez exclusivement la clé à douille Makita fournie pour poser ou retirer la lame. Sinon, le boulon hexagonal risque d'être trop ou pas assez serré. Cela peut entraîner une blessure.

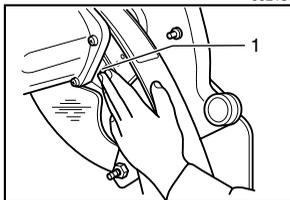
002155



1. Clé à douille

Pour retirer la lame, utiliser la clé à douille pour desserrer le boulon hexagonal qui retient le couvercle central, en tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Soulevez le protecteur de lame et le couvercle central.

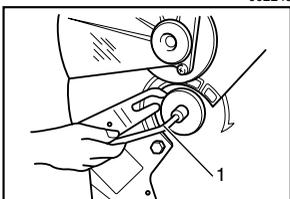
002156



1. Blocage de l'arbre

Appuyez sur le blocage de l'arbre pour verrouiller l'arbre, et utilisez la clé à douille pour desserrer le boulon hexagonal dans le sens des aiguilles d'une montre. Retirez ensuite le boulon hexagonal, le flasque extérieur et la lame.

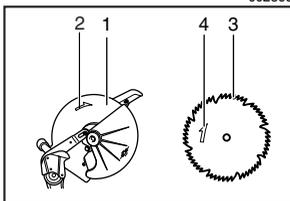
002243



1. Clé à douille

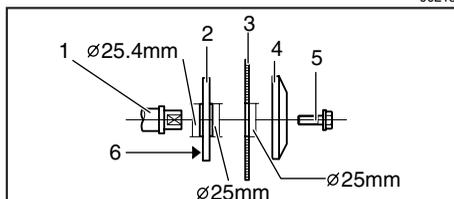
Pour poser la lame, montez-la doucement sur l'arbre, en vous assurant que la flèche inscrite sur la lame pointe dans le même sens que celle inscrite sur le porte-lame. Installez le flasque extérieur et le boulon hexagonal, puis utilisez la clé à douille pour serrer fermement le boulon hexagonal (main gauche) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre tout en appuyant sur le blocage de l'arbre.

002860



1. Porte-lame
2. Flèche
3. Lame de scie
4. Flèche

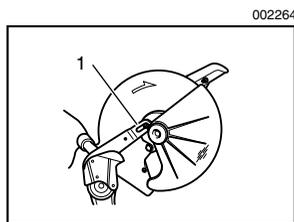
002154



1. Arbre
2. Flasque intérieur
3. Lame
4. Flasque extérieur
5. Boulon hexagonal
6. Indication de 25.4 mm

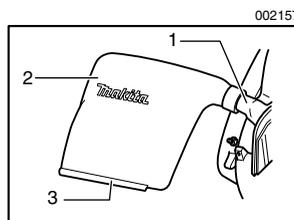
⚠ ATTENTION:

- Le flasque intérieur a un diamètre de 25 mm (63/64") d'un côté et de 25,4 mm (1") de l'autre. Le côté dont le diamètre est de 25,4 mm (1") porte l'inscription "25,4." Utilisez le côté correspondant au diamètre du trou de la lame à utiliser. Le fait de monter la lame du mauvais côté du flasque peut causer de dangereuses vibrations.



1. Pin

Faites glisser la broche du protecteur de lame dans la fente du bras de guidage tout en replaçant le protecteur de lame sur sa position de fermeture totale initiale. Serrez ensuite le boulon hexagonal dans le sens des aiguilles d'une montre pour fixer le couvercle central. Abaissez la poignée pour vous assurer que le protecteur de lame se déplace adéquatement. Avant de procéder à la coupe, assurez-vous que le blocage de l'arbre n'est pas engagé sur l'arbre.



1. Raccord à poussières
2. Sac à poussières
3. Agrafe

Sac à poussières

L'utilisation du sac à poussières permet d'effectuer des coupes en toute propreté et facilite la collecte des poussières. Pour fixer le sac à poussières, insérez-le dans le raccord à poussières.

Lorsque le sac à poussières est environ à moitié plein, retirez-le de l'outil et tirez sur l'agrafe. Videz le sac à poussières, en le tapant légèrement pour retirer les particules qui adhèrent à sa surface intérieure et risqueraient de faire obstacle à la collecte des poussières par la suite.

NOTE:

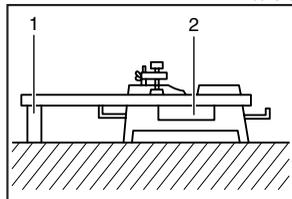
Vous pouvez effectuer un travail plus efficace et plus propre en raccordant un aspirateur Makita à votre scie.

Immobilisation de la pièce

⚠ AVERTISSEMENT:

- Il est très important de toujours immobiliser la pièce de manière adéquate et ferme avec l'étau. Sinon, vous risquez d'endommager l'outil et/ou de détruire la pièce. CELA COMPORTE ÉGALEMENT UN RISQUE DE BLESSURE. De plus, après la coupe, NE PAS soulever la lame avant qu'elle ne se soit complètement arrêtée.

001549



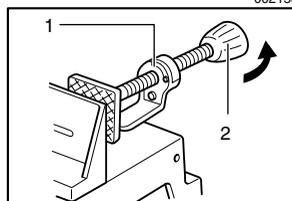
1. Support
2. Socle rotatif

⚠ ATTENTION:

- Lorsque vous coupez des pièces longues, utilisez des supports aussi hauts que le niveau de la surface supérieure du socle rotatif. Ne vous contentez pas d'un étau vertical et/ou d'un étau horizontal pour immobiliser la pièce.

Les matériaux minces ont tendance à s'affaisser. Supportez la pièce sur toute sa longueur, pour éviter que la lame ne se coince et provoque un éventuel **CHOC EN RETOUR**.

002158



1. Saillie
2. Bouton de l'étau

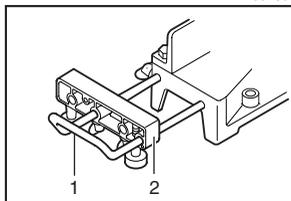
Étau horizontal

L'étau horizontal peut être installé du côté gauche ou droit de la base. Lorsque vous effectuez des coupes d'onglet de 15° ou plus, installez l'étau horizontal du côté opposé au sens où doit être tourné le socle rotatif. Lorsque le bouton de l'étau est tourné dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, la vis se desserre et l'arbre de l'étau peut être déplacé rapidement vers l'intérieur et l'extérieur. Lorsque le bouton de l'étau est tourné dans le sens des aiguilles d'une montre, la vis demeure fixée. Pour serrer la pièce, tournez doucement le bouton de l'étau dans le sens des aiguilles d'une montre, jusqu'à ce que la saillie atteigne sa position la plus élevée, puis serrez fermement. Si le bouton de l'étau est forcé vers l'intérieur ou l'extérieur pendant qu'il est tourné dans le sens des aiguilles d'une montre, il se peut que la saillie s'arrête en formant un angle. Dans ce cas, ramenez le bouton de l'étau en le tournant en sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la vis soit relâchée, puis tournez à nouveau doucement dans le sens des aiguilles d'une montre.

⚠ ATTENTION:

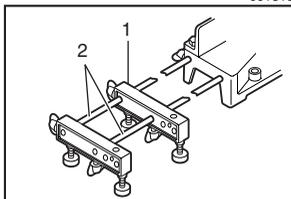
- Ne serrez la pièce que lorsque la saillie se trouve sur sa position la plus élevée. Sinon, la pièce risque de ne pas être bien immobilisée. Cela risque d'entraîner la projection de la pièce, d'endommager la lame ou de provoquer une perte de contrôle de l'outil dont peut résulter une **BLESSURE**.

001809



1. Support
2. Ensemble support

001810



1. Ensemble support
2. Barre 12

Supports et ensemble de support (accessoires en option)

Les supports et l'ensemble de support peuvent être installés d'un côté ou de l'autre et offrent un moyen pratique de supporter les pièces horizontalement. Installez-les de la façon indiquée sur l'illustration. Serrez ensuite les vis fermement pour immobiliser les supports et l'ensemble de support.

Lorsque vous coupez de longues pièces, utilisez l'ensemble de support-tige (accessoire en option). Il se compose de deux ensembles de support et de deux tiges numéro 12.

⚠ ATTENTION:

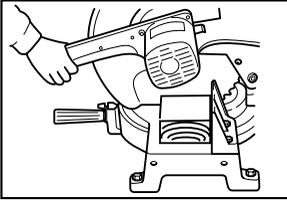
- Maintenez toujours les longues pièces au même niveau que la surface supérieure du socle rotatif pour obtenir des coupes de précision et pour prévenir toute perte de contrôle dangereuse de l'outil.

UTILISATION

⚠ ATTENTION:

- Avant l'utilisation, assurez-vous d'avoir dégagé la poignée de la position basse en tournant le verrou de la poignée en position déverrouillée.
- Assurez-vous que la lame n'entre pas en contact avec la pièce ou tout autre objet avant de mettre le contact.
- Pendant la coupe, n'appliquez pas une pression excessive sur la poignée. L'application d'une trop grande force peut entraîner une surcharge du moteur et/ou réduire la capacité de coupe. Abaissez la poignée en ne lui appliquant que la force nécessaire pour obtenir une coupe en douceur et sans décélération excessive de la lame.
- Abaissez doucement la poignée pour effectuer la coupe. Si la poignée est abaissée avec force ou si une force latérale lui est appliquée, la lame vibrera et laissera une marque (trace de scie) dans la pièce, et la précision de la coupe sera affectée.

002159



1. Coupe sous presse

Immobilisez la pièce avec l'étau. Mettez l'outil sous tension alors que la lame n'entre en contact avec aucune surface, et attendez qu'elle ait atteint sa pleine vitesse avant de l'abaisser. Abaissez ensuite doucement la poignée jusqu'à la position la plus basse pour effectuer la coupe de la pièce. Une fois la coupe terminée, mettez l'outil hors tension et **ATTENDEZ L'ARRÊT COMPLET DE LA LAME** avant de remettre la lame sur sa position la plus élevée.

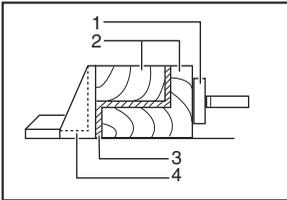
2. Coupe d'onglet

Référez-vous à la section précédente intitulée "Réglage de l'angle de coupe d'onglet."

3. Coupe de profilés d'aluminium

Lorsque vous immobilisez des profilés d'aluminium, utilisez des cales d'espacement ou des bouts de ferraille, tel qu'indiqué sur l'illustration, pour prévenir la déformation de l'aluminium. Utilisez un lubrifiant de coupe lorsque vous coupez un profilé d'aluminium, pour prévenir l'accumulation de particules d'aluminium sur la lame.

002861



1. Étau horizontal
2. Cale d'espacement
3. Profilé d'aluminium
4. Garde de guidage

⚠ ATTENTION:

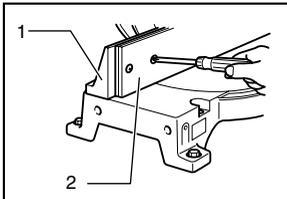
- N'essayez jamais de couper des profilés d'aluminium épais ou ronds. Il se peut que les profilés d'aluminium se desserrent pendant la coupe, et il n'est pas possible de serrer fermement les profilés d'aluminium ronds avec cet outil.

4. Parement de bois

L'utilisation d'un parement de bois favorise l'obtention de pièces coupées sans fente. Fixez un parement de bois au garde de guidage en utilisant les orifices de ce dernier.

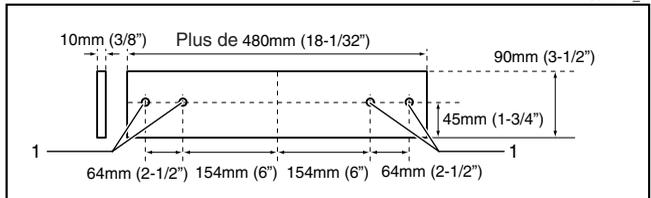
Voir l'illustration des dimensions suggérées pour le parement de bois.

002160



1. Garde de guidage
2. Parement de bois

002244_cf



1. Trou

⚠ ATTENTION:

- Utilisez une planche de bois rectiligne dont l'épaisseur est la même que le parement de bois.
- Utilisez des vis pour fixer le parement de bois au garde de guidage. Les vis doivent être posées de sorte que leurs têtes se trouvent sous la surface du parement de bois.
- Lorsqu'un parement de bois est fixé, ne tournez pas le socle rotatif alors que la poignée est abaissée. La lame et/ou le parement de bois subirait des dommages.

NOTE:

- Lorsqu'un parement de bois est fixé, la capacité maximale de coupe en largeur se trouve réduite de l'épaisseur du parement de bois.

5. Coupes répétées de longueur identique

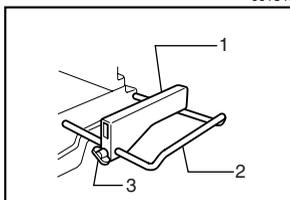
Lorsque vous coupez plusieurs pièces d'une même longueur à l'intérieur d'une plage de 300 mm (11-3/4") à 400 mm (15-3/4"), l'utilisation de la plaque de fixation (accessoire en option) favorise l'efficacité accrue du travail. Installez la plaque de fixation sur le support (accessoire en option) de la façon indiquée sur l'illustration.

Alignez la ligne de coupe tracée sur la pièce avec le côté gauche ou droit de la rainure pratiquée dans le plateau de découpe, et tout en empêchant la pièce de bouger, déplacez la plaque de fixation pour qu'elle s'aligne parfaitement sur l'extrémité de la pièce. Immobilisez ensuite la plaque de fixation avec la vis. Lorsque vous n'utilisez pas la plaque de fixation, desserrez la vis et dégagez la plaque en la tournant.

NOTE:

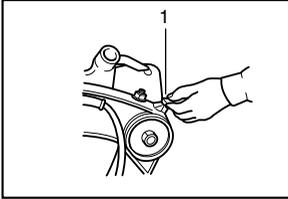
- L'utilisation de l'ensemble support-tige (accessoire en option) permet des coupes répétées d'une longueur identique pouvant aller jusqu'à environ 2,200 mm (7.2 ft).

001846



1. Plaque de fixation
2. Support
3. Vis

002147

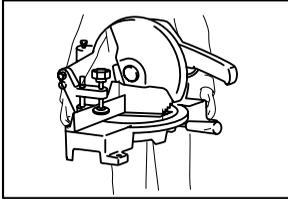


1. Verrou de la poignée

Transport de l'outil

Assurez-vous que l'outil est débranché. Fixez le socle rotatif sur l'angle de coupe d'onglet maximal vers la droite, au moyen de la poignée. Abaissez complètement la poignée et verrouillez-la en position basse en tournant le verrou de la poignée en position verrouillée.

002263



Saisissez l'outil par les deux côtés de sa base pour le transporter, comme indiqué sur l'illustration. L'outil sera plus facile à transporter si vous retirez les supports, le sac à poussières, etc.

⚠ ATTENTION:

- Avant de transporter l'outil, immobilisez d'abord toutes ses pièces mobiles.
- Le verrou de la poignée est conçu exclusivement pour le transport et le rangement de l'outil, et ne doit être utilisé pour aucun travail de coupe.

ENTRETIEN

⚠ ATTENTION:

- Assurez-vous toujours que l'outil est hors tension et débranché avant d'y effectuer tout travail d'inspection ou d'entretien.

⚠ AVERTISSEMENT:

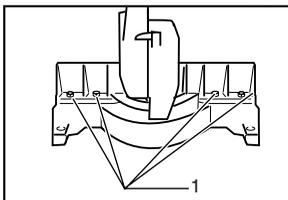
- Assurez-vous toujours que la lame est bien affûtée et propre pour assurer un rendement optimal et la sécurité.

Réglage de l'angle de coupe

L'outil est soigneusement réglé et aligné en usine, mais cet alignement peut être éventuellement affecté s'il est manipulé avec brutalité. Si l'outil n'est pas bien aligné, suivez la procédure suivante :

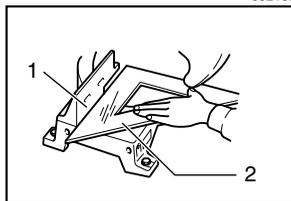
Desserrez la poignée qui retient le socle rotatif. Tournez le socle rotatif de sorte que le pointeur indique 0° sur l'échelle de coupe d'onglet. Tournez ensuite le socle rotatif légèrement dans le sens des aiguilles d'une montre et en sens inverse pour caler le socle rotatif dans l'entaille d'onglet de 0°. (Laissez-le tel quel si le pointeur n'indique pas 0°.) Desserrez les boulons hexagonaux

002162



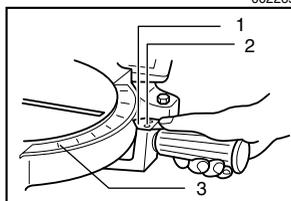
1. Boulon hexagonal

002163



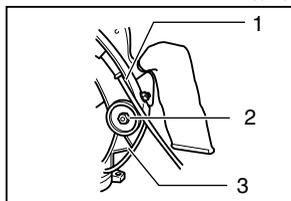
1. Garde de guidage
2. Règle triangulaire

002265



1. Pointeur
2. Vis
3. Échelle de coupe d'onglet

002161



1. Carter de l'engrenage
2. Contre-écrou hexagonal
3. Bras

qui retiennent le garde de guidage au moyen de la clé à douille.

Abaissez complètement la poignée et verrouillez-la en position basse en tournant le verrou de la poignée en position verrouillée. Placez le côté de la lame à angle droit par rapport à la face du garde de guidage, au moyen d'une règle triangulaire, d'une équerre de menuisier, etc. Serrez ensuite fermement les boulons hexagonaux du garde de guidage, en procédant dans l'ordre à partir du côté droit.

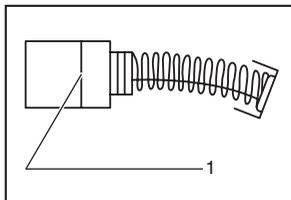
Assurez-vous que le pointeur de la plaque d'indication indique 0° sur l'échelle de coupe d'onglet. Si le pointeur n'indique pas 0°, desserrez les vis qui retiennent la plaque d'indication et réglez-la de sorte que le pointeur indique 0°.

Réglage pour un mouvement souple de la poignée

Le contre-écrou hexagonal qui retient le carter de l'engrenage et le bras a été ajusté en usine pour assurer un mouvement souple de la poignée vers le haut et le bas, et pour garantir des coupes de précision. N'essayez pas de le modifier. Si la connexion entre le carter de l'engrenage et le bras devait se relâcher, veuillez effectuer l'ajustement comme suit. Déplacez la poignée vers le haut et le bas tout en serrant le contre-écrou hexagonal ; la position idéale pour serrer le contre-écrou hexagonal se trouve au point où le poids du moteur devient évident.

Après avoir ajusté le contre-écrou hexagonal, assurez-vous que la poignée retourne automatiquement en position initiale élevée depuis n'importe quelle position. Si le contre-écrou hexagonal est trop lâche, cela affectera la précision de coupe ; s'il est trop serré, il sera difficile de déplacer la poignée vers le haut et le bas. Veuillez noter qu'il s'agit d'un écrou autofreiné. Il s'agit d'un type spécial d'écrou qui ne se desserre pas lors d'une utilisation normale. Il ne doit être ni trop serré ni remplacé par tout autre type d'écrou.

001145

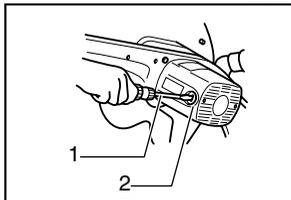


1. Trait de limite d'usure

Remplacement des charbons

Retirez et vérifiez régulièrement les charbons. Remplacez-les lorsqu'ils sont usés jusqu'au trait de limite d'usure. Maintenez les charbons propres et en état de glisser aisément dans les porte-charbon. Les deux charbons doivent être remplacés en même temps. N'utilisez que des charbons identiques.

002164



1. Tournevis

2. Bouchons de porte-charbon

Utilisez un tournevis pour retirer les bouchons de porte-charbon. Enlevez les charbons usés, insérez-en de nouveaux et revissez les bouchons de porte-charbon.

Après avoir remplacé les charbons, branchez l'outil et rodez les brosses en faisant fonctionner l'outil à vide pendant environ 10 minutes. Vérifiez ensuite le bon fonctionnement de l'outil, ainsi que l'activation du frein électrique lors du relâchement de la gâchette. Si le frein électrique ne fonctionne pas bien, faites une demande de réparation auprès du centre de service après-vente Makita le plus près.

Après l'utilisation

- Après l'utilisation, essuyez les copeaux et poussières qui adhèrent à l'outil au moyen d'un linge ou d'un objet similaire. Maintenez le protecteur de lame propre en respectant les instructions de la section précédente intitulée "Protecteur de lame." Pour prévenir la rouille, lubrifiez les pièces mobiles avec de l'huile pour machine.

Pour maintenir la SÉCURITÉ et la FIABILITÉ du produit, les réparations, travaux d'entretien et autres réglages doivent être effectués dans un centre de service Makita agréé ou un centre de service de l'usine Makita, exclusivement avec des pièces de rechange Makita.

ACCESSOIRES

⚠ ATTENTION:

- Ces accessoires ou pièces complémentaires sont recommandés pour l'utilisation avec l'outil Makita spécifié dans ce mode d'emploi. L'utilisation de tout autre accessoire ou pièce complémentaire peut comporter un risque de blessure. N'utilisez les accessoires ou pièces complémentaires qu'aux fins auxquelles ils ont été conçus.

Si vous désirez obtenir plus de détails concernant ces accessoires, veuillez contacter le centre de service après-vente Makita le plus près.

- Lames à dents d'acier et de carbure

Coupe en travers	Pour couper plus facilement dans le sens opposé au grain. Permet un découpage propre en sens opposé du grain.
Tronçonnage	Pour des coupes contre le sens du grain, propres et sans ponçage.
Lames pour coupe d'onglet sur métaux non ferreux	Pour les coupes d'onglet dans l'aluminium, le cuivre, le laiton, le matériel pour tuyaux souples et autres métaux non ferreux.

- Ensemble étau (étau horizontal)
- Clé à douille 13
- Jeu de support
- Jeu de support (avec plaque de fixation)
- Ensemble de support-tige
- Plaque de fixation
- Sac à poussières
- Règle triangulaire
- Bouton de sécurité (2 pièces)

Cut



**Makita Canada Inc.
1950 Forbes Street,
Whitby, Ontario
L1N 7B7**

Stamp
Timbre

Fold

Centre de Service-Usine

Siège social:	1950 Forbes St., Whitby, Ontario, L1N 7B7 (905) 571 - 2200	1-800-263-3734
Bureau Régional:	11771 Hammersmith Way, Richmond B.C. V7A 5H6 (604) 272 - 3104	1-800-663-0909
Bureau Régional: (Montréal)	6389 boul. Couture, St. Leonard, Quebec H1P 3J5 (514) 323 - 1223	1-800-361-7049
Dartmouth:	202 Brownlow Avenue Dartmouth, N.S., B3B 1T5 (902) 468 - 7064	1-888-625-4821
Ville St. Laurent: (Montréal)	1140 Rue Bégin, Ville St. Laurent, Quebec H4R 1X1 (514) 745 - 5025	1-888-745-5025
Les Saules: (Quebec)	1200 St. Jean Baptiste, Unit 106, Les Saules, Quebec, G2E 5E8 (418) 871 - 5720	1-800-663-5757
Nepean: (Ottawa)	210 Colonnade Road, Unit 11, Nepean, Ontario, K2E 7M1 (613) 224 - 5022	1-888-560-2214
Whitby:	1950 Forbes St., Whitby, Ontario, L1N 7B7 (905) 571 - 2200	1-800-263-3734
London:	317 Adelaide St. S., Unit 117, London, Ontario, N5Z 3L3 (519) 686 - 3115	1-800-571-0899
Mississauga:	6350 Tomken Rd., Unit 8, Mississauga, Ontario, L5T 1Y3 (905) 670 - 7255	1-888-221-9811
Calgary:	#8-6115 Fourth St. S.E., Calgary Alberta, T2H 2H9 (403) 243 - 3995	1-800-267-0445
Edmonton:	11614-149 Street, Edmonton, Alberta, T5M 3R3 (780) 455 - 6644	1-888-455-6644
Richmond:	11771 Hammersmith Way, Richmond, B.C., V7A 5H6 (604) 272 - 3104	1-800-663-0909
Winnipeg:	1670 St. James Street, Winnipeg, Manitoba, R3H 0L3 (204) 694 - 0402	1-800-550-5073
Saskatoon:	206A-2750 Faithful Avenue Saskatoon, Saskatchewan, S7K 6M6 (306) 931 - 0111	1-888-931-0111

Pour le Centre de service le plus proche de chez vous, veuillez consulter l'annuaire Pages Jaunes sous la rubrique <<Outils>> ou bien contacter notre Centre de service à la clientèle au 1 (800)-263-3734

AYANT BESOIN DU SERVICE:

Emballer l'outil complet et l'envoyer en port payé.
Attacher aussi une note explicative à l'extérieur de la boîte.
Envoyer l'outil à Makita, adress indiquée à gauche, ou à un centre de service autorisé.

CARTE DU CLIENT

DATE _____
D'ACHAT: _____
NOM ET ADRESSE
DU DÉTAILLANT: _____

NO. DU MODÈLE.: _____
NO. DE SÉRIE.: _____

GARANTIE MAKITA D'UN AN

Police de Garantie

Chaque outil Makita est inspecté et soigneusement éprouvé avant de quitter l'usine. Il est garanti pendant UN AN, à compter de la date d'achat originelle, contre tout vice de matière et de fabrication. En cas de panne durant cette période d'un an, veuillez retourner l'outil au COMPLET, en port payé, à l'un des centres de service après-vente agréé Makita. S'il est évident que la panne a été causée par un défaut matériel ou de fabrication, Makita réparera (ou à notre choix, remplacera) l'outil gratuitement.

Cette garantie ne saurait être invoquée dans les cas où

- l'entretien normal est requis
- les réparations ont été exécutées ou attendues par d'autres
- l'outil a été utilisé d'une manière abusive, inadéquate ou a été mal entretenu
- l'outil a subi des modifications quelconque

EN AUCUN CAS MAKITA NE SAURAIT ENDOSSER UNE RESPONSABILITÉ QUELCONQUE POUR DES DOMMAGES INDIRECTS OU FORTUITS, CONSÉCUTIVEMENT À LA VENTRE ET À L'UTILISATION DE SES PRODUITS. CETTE DÉNÉGATION RESTERA VALIDE DURANT LA GARANTIE ET APRÈS SON EXPIRATION.

“La garantie Makita est l'unique et entière garantie écrite applicable aux outils de cette marque. Aucun distributeur, ni aucun revendeur ou employé d'un distributeur n'est autorisé à prolonger ou amplifier les termes de cette garantie, que ce soit verbalement, par écrit ou par voie publicitaire”.

MAKITA REFUSERA D'ENDOSSER, APRÈS L'EXPIRATION DU DÉLAI D'UN AN, UNE GARANTIE IMPLICITE QUELCONQUE, À L'INCLUSION DES GARANTIES IMPLICITES DE “VENDABILITÉ” ET D'APTITUDE.

“Cette garantie vous confère certains droits et ses termes et conditions n'ont aucunement pour objet de limiter, modifier, dénier ou exclure les garanties promulguées par acte législatif provincial. Tel qu'exigé par la loi, toute provision législative fédérale ou provinciale touchant aux garanties aura la préséance sur celles contenues dans cette garantie”.

Makita Corporation
3-11-8, Sumiyoshi-cho,
Anjo, Aichi 446-8502 Japan